

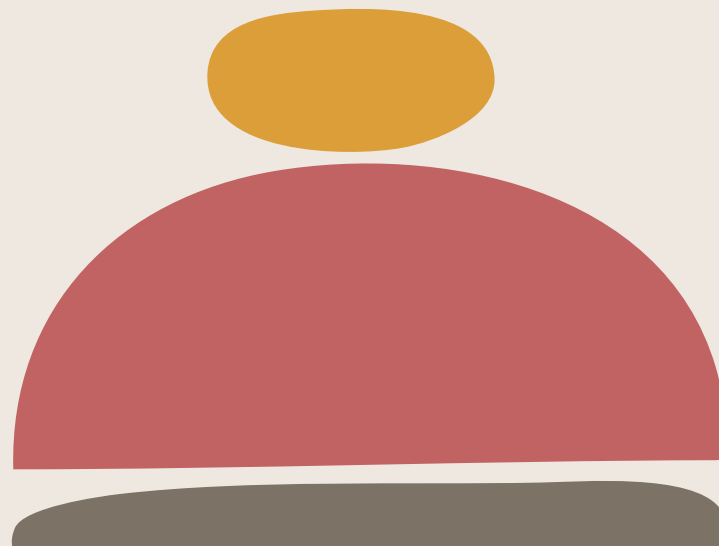
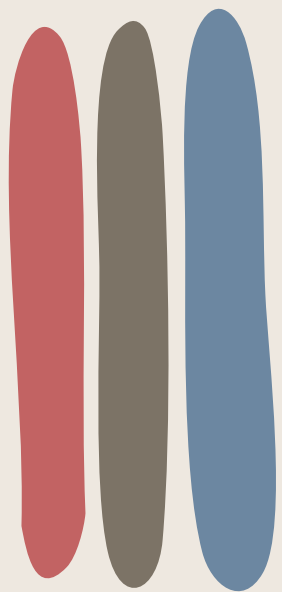


# AISIALDI TAILERRAK

## TALLERES DE TIEMPO LIBRE

ELKARTEAK ETA HIRUGARREN  
ADINEKOAK

ASOCIACIONES Y TERCERA EDAD





Museoan kultura, sormena eta ikaskuntza pertsona guztientzako esperientzia eskuragarriak izatea nahi dugu, bizitzako edozein etapatan. Horregatik, elkarte taldeei eta hirugarren adineko pertsoneri bereziki zuzendutako tailer sorta bat diseinatu dugu, haien interes eta beharretan pentsatuz.

Zirrargarriena da, lan horietako batzuen bidez, parte-hartzaileek gure memoria kolektiboko gertaera historiko esanguratsuak gogora ekarri eta gogora ditzaketela, hala nola Gernikako bonbardaketa, erbestea edo beren bizitzako une garrantzitsuak. Hori guztia modu atsegina eta dibertigarrian egiten da, gure adinekoei kalitatezko denbora eskainiz, barreak, ikaskuntza eta oroitzapenak partekatuz.

Tailerretako edozein amaitutakoan, parte-hartzaile bakoitzak esperientziaren oroigarri txiki bat eramango du, beti gogoan izan dezaten museoa ere zain dutela eta beren historiaren eta komunitatearen parte gisa hartzen dituztela.

Proposamen hau eta zuretzat eta zure taldearentzat maitasunez prestatu ditugun beste batzuk ezagutzera gonbidatzen zaitugu. Inoiz ez baita berandu ikasteko, sortzeko eta mundua begi berriekin begiratzeko.

Inoiz ez baita berandu ikasteko, sortzeko eta mundua begi berriekin begiratzeko.

En el museo queremos que la cultura, la creatividad y el aprendizaje sean experiencias accesibles para todas las personas, en cualquier etapa de la vida. Por eso hemos diseñado una selección de talleres especialmente dirigidos a grupos de asociaciones y a personas de la tercera edad, pensando en sus intereses y necesidades.

Lo más emocionante es que, con algunos de estos trabajos, las personas participantes pueden incluso revivir y recordar hechos históricos significativos de nuestra memoria colectiva, como el bombardeo de Gernika, el exilio o momentos importantes de sus propias vidas. Todo ello se realiza de forma amena y divertida, dedicando un tiempo de calidad a nuestros mayores, compartiendo risas, aprendizaje y recuerdos.

Al finalizar cualquiera de los talleres, cada participante se llevará un pequeño recuerdo de la experiencia, para que siempre tengan presente que el museo también les espera y les acoge como parte de su historia y de su comunidad.

Te invitamos a descubrir esta y otras propuestas que hemos preparado con cariño para ti y para tu grupo. Porque nunca es tarde para aprender, para crear y para mirar el mundo con ojos nuevos.

Porque nunca es tarde para aprender, para crear y para mirar el mundo con ojos nuevos.



## ARBOGLIFOAK

Tailer honetan, euskal artzainek munduko txoko askotara, batez ere Ameriketara, egindako emigrazioaren historian murgilduko gara.

Ikasleei azalduko diegu arboglifoak zer diren (euskal artzain haiek baso amerikarretan egiten zituzten zuhaitzetan grabatuak) eta horiek ere gure historia nola osatzen duten.

Ondoren, hari gidari horretatik abiatuta eta zuhaitz enborreko xaflekin/lauzekin (egurrezko diskoak) giltzatako polit bat egingo dugu.

## ARBOGLIFOS

En este taller nos introduciremos en la historia de la emigración de los pastores vascos a América.

Explicaremos a los alumnos y alumnas lo que son los arboglifos (grabados en los árboles que realizaban aquellos pastores vascos en los bosques americanos) y cómo forman parte de nuestra historia.

Después, partiendo de este hilo conductor y con láminas/lajas de tronco de árbol (discos de madera) construiremos un bonito llavero.





## ARTEA ETA URA

---

Arte eta Ura tailerra lasai eta atsegin gozatzeko pentsatutako sormen-gunea da. Akuarelekin margotuz, marrazki bati kolorea eta bizia emango diogu, tonu eta intentsitate desberdinak probatuz eta emaitza harmonikoa lortzeko oinarritzko teknikak ikasiz.

Jardueran zehar, uraren balioari buruz ere hausnartuko dugu. Akuarelan paperak ez hondatzeko ur kantitate egokia erabiltzea garrantzitsua den bezala, eguneroko bizitzan ere funtsezkoa da baliabide preziatu hau arduraz erabiltzea.

## ARTE Y AGUA

---

El taller Arte y Agua está pensado como un espacio tranquilo y creativo donde disfrutar de la pintura con acuarelas mientras compartimos un momento agradable en grupo. A través del color y el agua, daremos vida a un dibujo, experimentando con distintas intensidades y aprendiendo pequeñas técnicas que nos ayudarán a conseguir un resultado armonioso y personal.

Durante la actividad reflexionaremos también sobre el valor del agua en nuestra vida cotidiana. Del mismo modo que en la acuarela es importante utilizar la cantidad justa para no estropear el papel, en nuestro día a día es fundamental hacer un uso responsable de este recurso tan necesario.



## PARTE HARTZAILEEN ARTEAN EZTABAIDA PIZTUZ, PICASSOREN “GUERNICA” KOADROAREN KOLOREA BERRINTERPRETATZEA

Pablo Picasso artista ospetsuaren eta bere obra ezagunaren Guernica inguruan garatuko dugu tailer hau. Tailerrean Euskal Herriko historia modu artistiko eta parte-hartzailean landuko dugu, memoria eta artea adierazpen kolektiborako tresna gisa erabiliz.

Tailerraren helburua Gernikako irudi berri bat sortzea izango da. Parte-hartzaile bakoitzak koadroaren zati bat egingo du, eta amaieran marrazki guztiak elkartuko ditugu artelan kolektibo handi bat osatuz. Horrela, obraren esanahi sinbolikoa aztertzeaz gain, sormena, elkar lana eta sorkuntza prozesuaren gozamina sustatuko ditugu.

## REINTERPRETANDO EL COLOR DEL “GUERNICA” DE PICASSO CONTROVERTIDAMENTE

Pablo Picasso y su célebre obra Guernica serán el hilo conductor de este taller, en el que nos acercaremos a la historia vasca desde una mirada artística y participativa. A través de esta actividad reflexionaremos sobre el valor de la memoria y del arte como forma de expresión colectiva.

El objetivo del taller será crear un nuevo Gernika entre todos y todas. Cada participante realizará una parte del cuadro, para después unir todos los dibujos y construir una gran obra colectiva. De esta manera, no solo exploraremos la historia y el significado simbólico de esta obra, sino que también fomentaremos la creatividad, el trabajo en grupo y el disfrute del proceso artístico compartido.



## GURE HISTORIAREN BILA

Gure historia liburu propioa egingo dugu. Hainbat kapituluk osatuko dute, eta bakoitzean deskubrituko dituzugertaerahistoriko esanguratsuak, gure sinbologia, gure hizkuntza.

Lehen kapitulutik hasiko gara, eta tailer hau amaitutakoan izango duzu esku artean. Gure sinboloetako batzuen esanahia ezagutuko dugu, bai eta historia garaikidearen zati bat ere, tailerra hobeto ulertzen lagunduko dizuen animazio baten bidez.

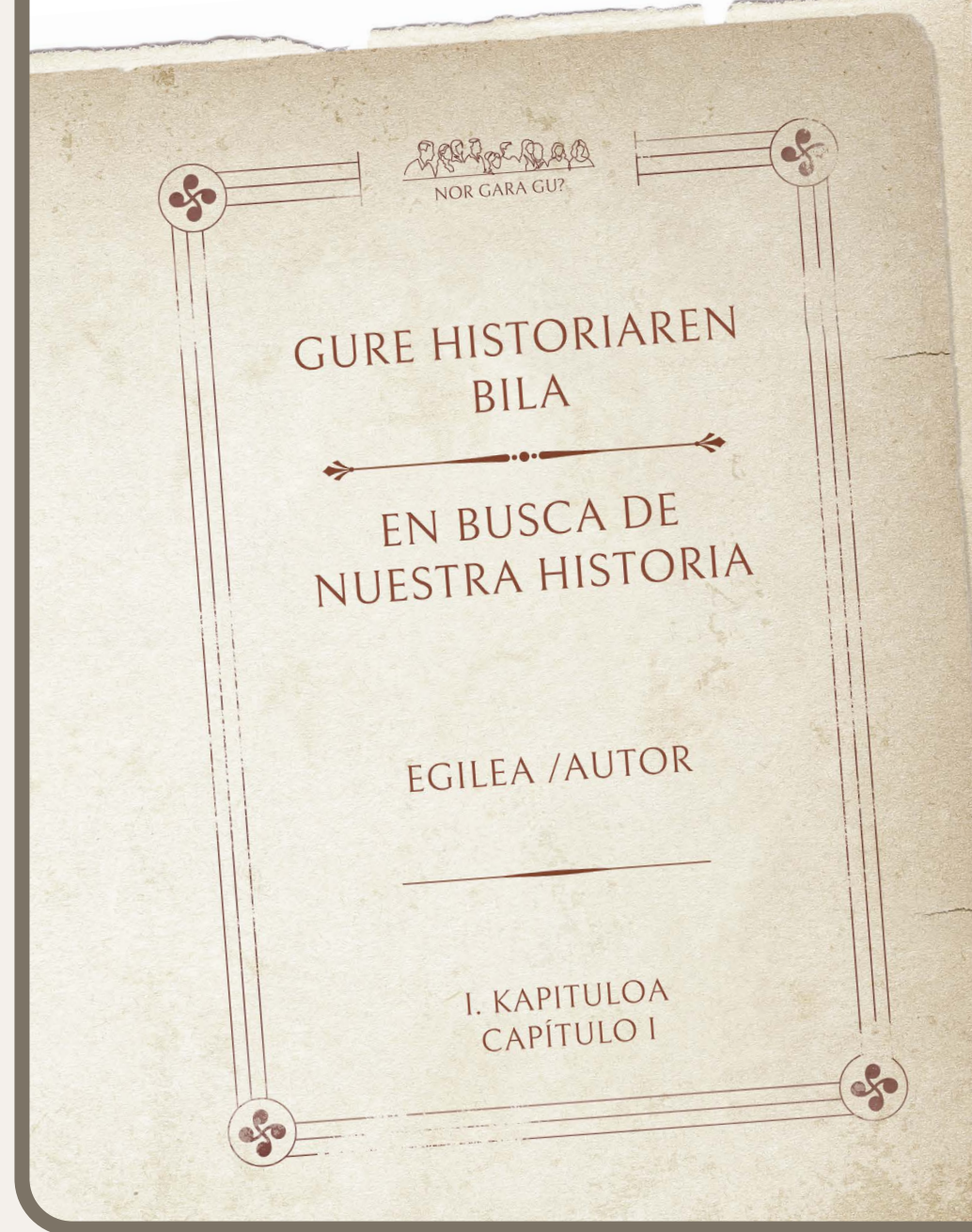
Tailer hau egingo da Museoaren “Nor gara gu?” erakusketaren inguruan.

## EN BUSCA DE NUESTRA HISTORIA

Vamos a construir nuestro propio libro de historia, personalizado. Estará compuesto de distintos capítulos, en cada uno de ellos descubrirás acontecimientos históricos, nuestra simbología, nuestro idioma...

Empezaremos elaborando el primer capítulo, que lo conseguirás una vez hayas realizado este taller. Aquí aprenderemos el significado de algunos de nuestros símbolos así como una pequeña parte de la historia contemporánea, acompañada de una animación que os ayudará a comprender mejor el taller.

Este taller, se desarrollará en el entorno de la exposición “Nor gara gu?” del Museo.





## GURE SINBOLOAK

### LAUBURUA

---

euskal kulturaren sinbolo adierazgarrietako bat. Jarduera honen bidez, parte-hartzaileek sinbolo honen esanahia eta jatorria ezagutuko dute, gure historia eta tradizioan duen balio kulturala aztertuz.

Tailerrean serigrafia arte-teknika landuko da, modu erraz eta irisgarrian praktikatu daitekeen sormen-prozedura, ekipamendu handirik gabe egin daitekeena. Parte-hartzaile bakoitzak bere tote bag-a apainduko du lauburuaren diseinuarekin, pieza bakarra eta pertsonalizatua sortuz, gero etxera eramateko.

## NUESTROS SÍMBOLOS

### EL LAUBURU

---

A través de esta actividad, las y los participantes conocerán el significado y los orígenes de este símbolo tan arraigado en nuestra historia y tradición, acercándose a su valor cultural y simbólico.

Durante el taller se trabajará la técnica artística de la serigrafía, un procedimiento creativo que puede realizarse de forma sencilla y accesible, sin necesidad de grandes equipamientos. Cada participante realizará el diseño y la estampación del lauburu sobre un tote bag, creando una pieza única y personalizada que podrán llevarse consigo.



## EDONTZI-AZPIKO LAUBURU

Lauburu da euskal kulturaren berezko ikurra, Euskal Herriaren bereizgarri nagusienetakoa. Tailer honen bidez, Lauburuaren historia ezagutu ahal izango dute haurrek, bai eta ikur eder honen morfologia eta hainbat xehetasun interesgarri ere.

Arte plastikoak landuko ditugu, estanzazioaren teknika, hain zuzen. Kortxozko edontzi-azpiko bat pertsonalizatuko dugu eta lauburu berezia egingo dugu, kolorez betea, eguneko otamenetan alegrantzia ekarriko diguna.

## POSAVASOS LAUBURU

El lauburu es el icono por excelencia de la cultura vasca y con el que se distingue al Pueblo Vasco. A través de este taller, niños y niñas conocerán un poco más su historia, su morfología y muchos más detalles de este símbolo tan nuestro.

Trabajaremos las artes plásticas, en concreto la técnica de la estampación, personalizaremos un posavasos de corcho y crearemos un divertido y único lauburu lleno de color, ya así alegraremos cada día la hora del desayuno, comida o cena.





## OROITZAPEN DIGITALAK

Tailer honen bidez, parte-hartzaileei teknologia berriak hurbildu nahi dizkiegu, aukera praktiko eta eskuragarri bat eskainiz haien aukerak ezagutzeko. Jardueran zehar, gure oroitzapenak formatu digitalean nola eraldatu eta gorde ditzakegun aztertuko dugu, tresna teknologikoak modu errazean eta sortzailean erabiliz.

Horrela, teknologia berriak gure memoriaren eta historia pertsonalaren zaintzan aliatu bihurtzen dira, bizipenak, argazkiak eta dokumentuak denboran zehar bizirik eta eskuragarri mantentzeko aukera emanez.

## RECUERDOS DIGITALES

Queremos acercar las nuevas tecnologías a las personas participantes en este taller, ofreciendo un espacio práctico y accesible para descubrir sus posibilidades. A lo largo de la actividad exploraremos cómo transformar y conservar nuestros recuerdos en formato digital, utilizando herramientas tecnológicas de manera sencilla y creativa.

De este modo, las nuevas tecnologías se convierten en una aliada para preservar nuestra memoria y nuestra historia personal, facilitando que vivencias, fotografías y documentos puedan mantenerse vivos y accesibles en el tiempo.





Ibáñez De Bilbao, 16, Edificio Sabin Etxea  
94 405 64 50  
difusioa@sabinoarana.eus  
[www.museodelnacionalismovasco.eus](http://www.museodelnacionalismovasco.eus)

